



# Etalking Kids

世界真奇妙  
魔法屋故事班目錄  
(Level 2-3, 4-6)



## 目錄:

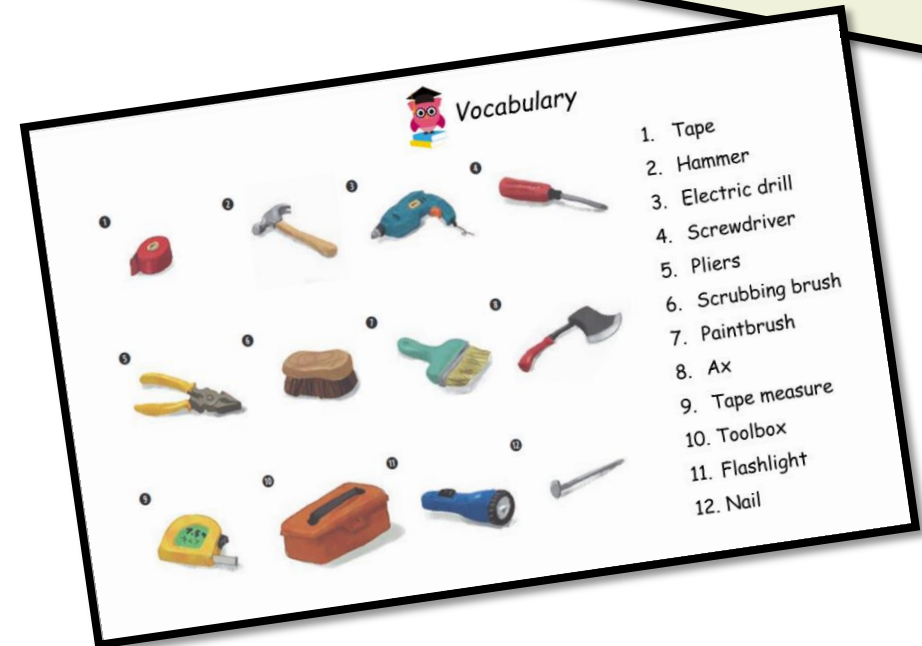
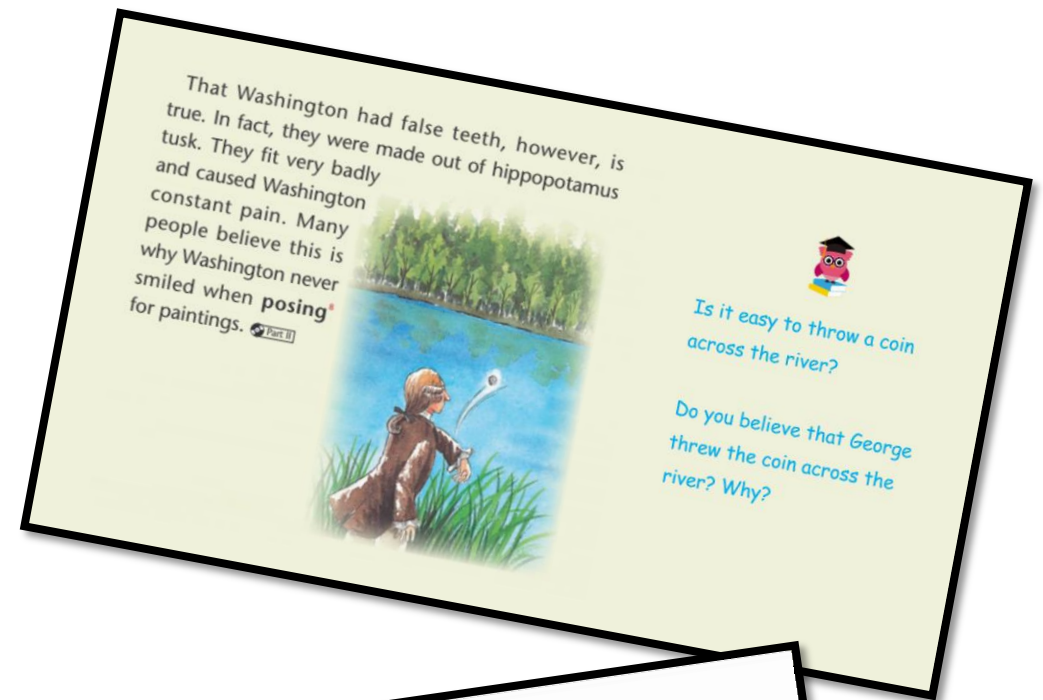
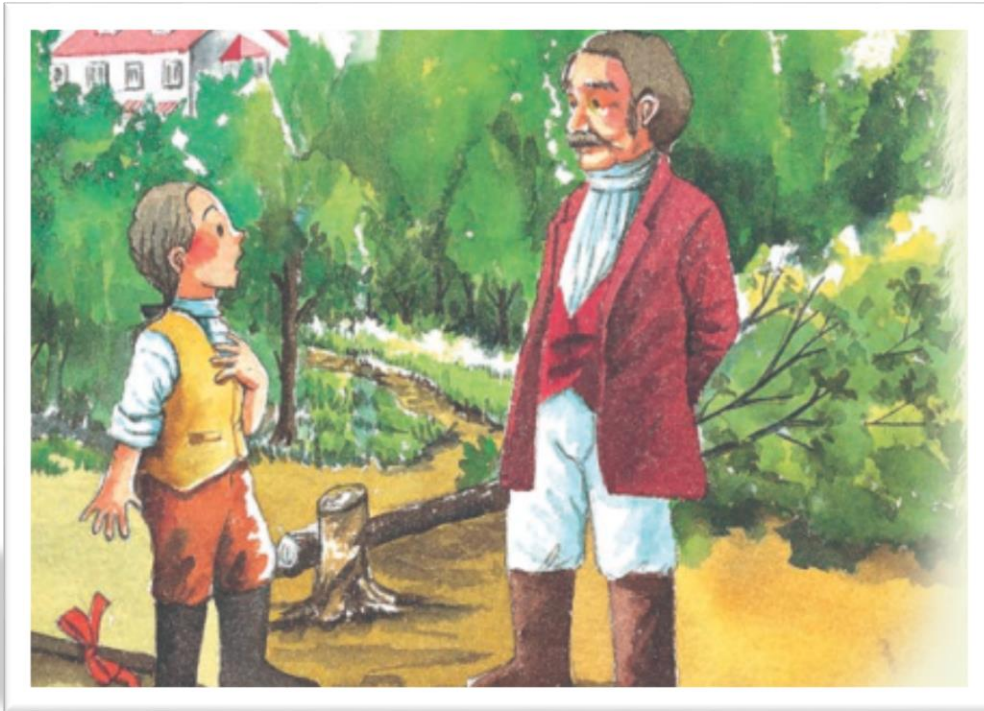
- |                   |  |
|-------------------|--|
| 01- 喬治華盛頓-英雄的故事   | George Washington: The story of a hero     |
| 02- 馬克吐溫-美國本土文學先驅 | Mark Twain: An American Legend             |
| 03- 環繞地球航行的先驅-麥哲倫 | Magellan's Journeys Around the World       |
| 04- 達文西-曠世奇才      | Leonardo Da Vinci- A True Genius           |
| 05- 愛因斯坦—世紀大人物    | Einstein- Person of the Century            |
| 06- 讓世界充滿歡笑的卓別林   | Charlie Chaplin: Making the World Laugh    |
| 07- 永不妥協的居禮夫人     | Marie Curie: Against All Odds              |
| 08- 搞笑諾貝爾獎-歡笑與思考  | The Ig Nobel Prizes: Laughing and Thinking |
| 09- 奧斯卡得獎的是       | And the Oscar Goes to.....                 |
| 10- 情人節卡片的由來      | The First Valentine                        |
|                   |  |
| 11- 屬於惡作劇和愚人的節日   | A Day for Tricks and Fools                 |
| 12- 母親節的真諦        | The True Meaning of Mother's Day           |
| 13- 萬聖節痛快玩        | Halloween Fun                              |
| 14- 洋溢感恩之情的感恩節    | Being Thankful on Thanksgiving             |
| 15- 無尾熊寶寶的成長      | A Koala's Life                             |
| 16- 乘著熱氣球遨遊天際     | Touch the Sky-Flying in a Hot-Air Balloon  |
| 17- 颱風力量大         | The Power of Typhoons                      |
| 18- 地球水噹噹         | Water, Water Everywhere                    |
| 19- 噁!小強入侵!       | Yuck! There's a Cockroach on My Pizza!     |
| 20- 你的血型是什麼       | What's Your Blood Type?                    |



## 01 喬治華盛頓-英雄的故事

### George Washington: The story of a hero

華盛頓砍倒櫻桃樹的故事已是家喻戶曉的事蹟，  
可是你知道其他關於華盛頓的小故事嗎？  
像是為什麼畫像中的華盛頓從來不微笑呢？  
就讓我們來告訴你吧！





## 02- 馬克吐溫-美國本土文學先驅 Mark Twain: An American Legend

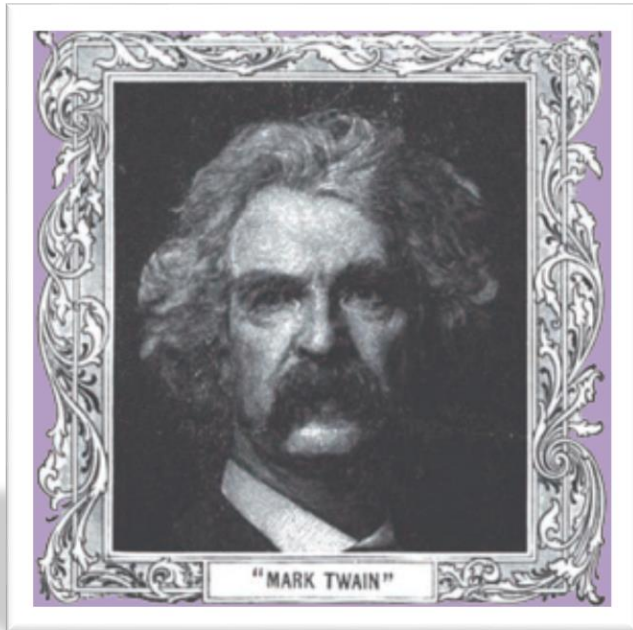
你看過《湯姆歷險記》嗎？

這位滿腦子鬼靈精怪、紅遍全世界的小男孩湯姆，  
就是由被譽為美國文豪的 Mark Twain

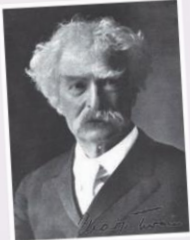
(馬克·吐溫) 所創造出來的。

他有哪些趣味的行徑呢？

看看這則故事感受他的幽默智慧吧。




Mark Twain was also an excellent speaker. He made **audiences**<sup>4</sup> around the world laugh with the stories he told.



One day, Twain traveled to a small town to **give a speech**. He arrived early, so he decided to **get a haircut**. The **barber**<sup>5</sup> asked him, "Sir, are you going to Mark Twain's speech?"

Have you performed a speech? What was it like?

Do you like to tell jokes?


 Crossword

A crossword puzzle grid with the following letters and numbers:  
1 C, 2 A, 3 L, 4 S, 5 B, 6 E, T, E



### 03- 環繞地球航行的先驅-麥哲倫 Magellan's Journeys Around the World

環遊世界是許多人的夢想。  
早在西元一五一九年葡萄牙人麥哲倫就完成了此壯舉。  
他率領的探險隊在海上航行數月，環繞世界各大洲。  
而且成為第一位證明地球是圓的人，  
讓我們一起來看看這趟航行背後  
麥哲倫付出生命代價的堅毅決心！




Only one ship with a few sailors **made it** around the world, but it was Magellan's work. He found the way around South America, and he kept the others from giving up.

It was not only knowledge and **skill** that brought the first ship around the world. It was also Ferdinand Magellan's great determination. Part II

**What are some tough conditions you could face?**

**Give an example:**




**Fun Facts**

1. Pacific Ocean
2. North America
3. South America
4. Atlantic Ocean
5. Africa
6. Indian Ocean
7. Asia
8. Australia
9. Oceania
10. Antarctica



## 04- 達文西-曠世奇才 Leonardo Da Vinci- A True Genius

大家對達文西的認識多半起於他的藝術成就，其作品如 Mona Lisa 《蒙娜莉莎的微笑》、The Last Supper 《最後的晚餐》等都是眾所皆知的作品。事實上，他在生物、建築、數學、天文、機械等多項領域上亦有偉大貢獻喔！



Do you recognize the painting?  
Do you think Leonardo is a genius?

He did not **receive** a good education, but he became a **master** of engineering, biology, linguistics, botany, architecture, philosophy, anatomy, and many other subjects. Along the way, he created some of the most famous works of art, including the Mona Lisa.

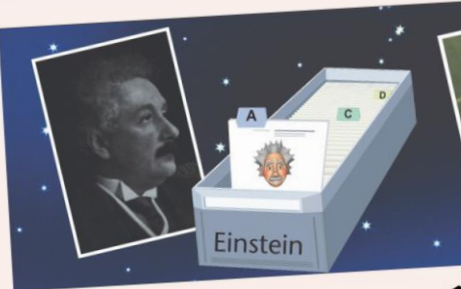
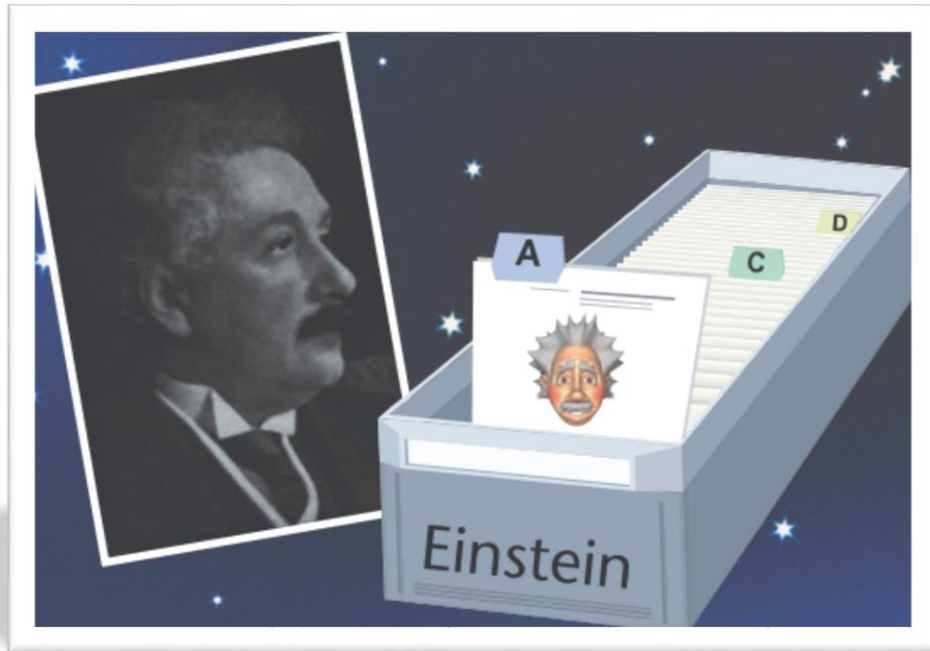
### Vocabulary & Phrases

Knowledge-	facts, information, and skills acquired through experience or education
Stubborn-	determined to do what he or she wants and refuses to do anything else
Receive-	to get or be given something
Master-	a person who is very skilled in a particular job or activity




## 05- 愛因斯坦—世紀大人物 Einstein- Person of the Century

二十世紀的科學巨人愛因斯坦，  
他的名氣可說凌駕於所有科學家之上，  
同時他對科學界有極深的影響與貢獻。  
愛因斯坦是一位熱愛思索大自然奧秘的物理學家，  
對任何事物秉持著追根究柢精神，  
但平日的他也有幽默風趣的一面喔！



Albert Einstein was not always a scientist. In 1905, he was just a clerk<sup>1</sup> in an office in Switzerland, but he enjoyed thinking about math and science. He wrote notes on pieces of paper and put them in a drawer. He jokingly<sup>2</sup> called this drawer his "department of physics<sup>3</sup>."

Then one day, he went for a long walk and had an idea. He wrote thirty pages and sent them to a scientific magazine.



Have you heard of Einstein?  
Are you interested in Science?

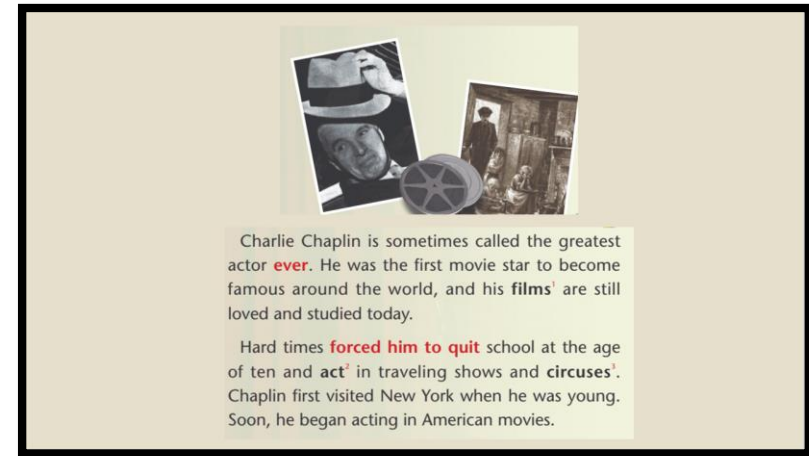
### Vocabulary & Phrases

Clerk-	a person who works in an office, dealing with records or performing general office duties
Jokingly-	in a way that is intended to be funny
Physics-	the scientific study of matter and energy and the effect that they have on each other
Realize-	to understand a situation, sometimes suddenly



## 06- 讓世界充滿歡笑的卓別林 Charlie Chaplin: Making the World Laugh

被尊為現代喜劇大師的卓別林，  
詼諧幽默的演出總是讓觀眾捧腹大笑，  
但是卻鮮少人知道他一生努力奮鬥成為  
傑出電影工作者的艱辛路程。  
其實卓別林看似輕鬆的喜劇電影  
可是蘊藏著認真的人生態度呢！





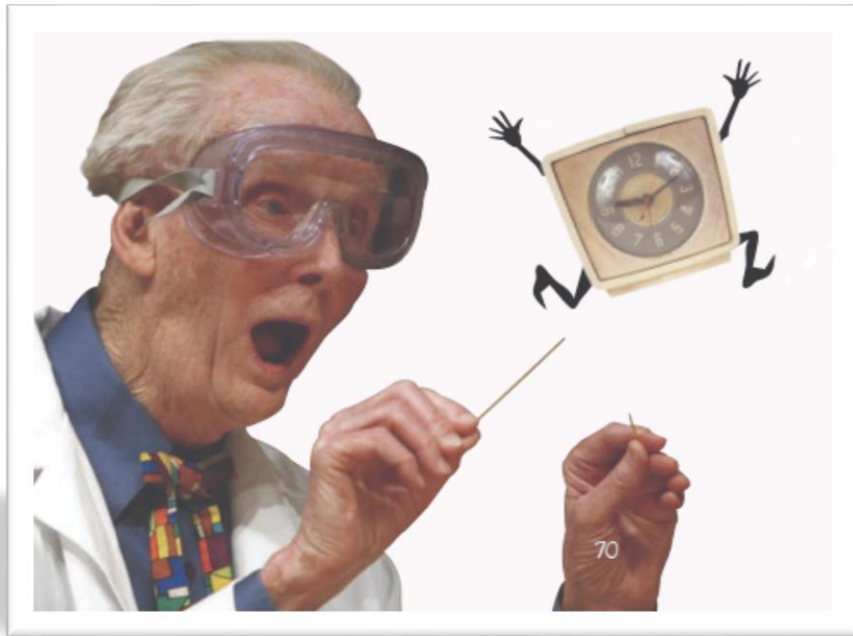
## 07- 永不妥協的居禮夫人 Marie Curie: Against All Odds

諾貝爾獎得主李遠哲博士曾說，  
影響他科學生涯最深遠的，就是居禮夫人。  
她不僅是第一位女科學家獲得諾貝爾獎殊榮，  
也是首位兩度獲得諾貝爾獎的人。  
這一切成就全靠她對科學研究的堅持與熱情。



## 08-搞笑諾貝爾獎-歡笑與思考 The Ig Nobel Prizes: Laughing and Thinking

一提到諾貝爾獎，  
就會想到對於人類貢獻甚深的科學家、學者，  
但是搞笑諾貝爾獎呢？  
得獎的是些什麼樣的作品？  
參加的競爭者是什麼樣的人呢？  
一起來看看搞笑諾貝爾獎到底在搞什麼吧！



 Can you find these words?


w	b	v	q	a	l	t	p	a	y	d	g	m	p
o	f	s	h	e	a	d	a	c	h	e	q	r	a
o	r	g	p	c	j	k	h	b	k	x	y	j	w
d	e	c	b	f	s	m	e	l	l	y	d	g	q
p	s	f	h	s	e	k	o	f	g	b	w	o	i
e	x	a	t	e	r	e	h	c	v	k	q	r	n
c	u	m	o	q	i	v	p	i	r	u	a	z	v
k	j	s	c	u	o	d	w	b	m	x	j	i	e
e	a	l	f	w	u	t	h	y	h	z	d	q	n
r	m	z	o	e	s	g	t	i	i	w	k	e	t
v	i	c	y	j	x	g	m	r	d	v	o	l	b
w	u	r	h	l	u	z	s	d	e	z	h	t	e
l	n	w	i	n	n	e	r	y	p	n	i	x	t

1. Winner
2. Invent
3. Smelly
4. Hide
5. Woodpecker
6. Headache




## 09-奧斯卡得獎的是 And the Oscar Goes to.....

奧斯卡可說是美國，甚至全世界，最受影迷期待的頒獎盛事。除了電影入圍名單的熱烈討論外，打扮得花枝招展的大明星當然更是焦點話題之一喔！趕快來瞧瞧奧斯卡小金人的魅力。



Every February, over a billion people **are glued to** their televisions. Is it the World Cup or a famous movie? No, it's the Academy **Awards**—the most-watched awards **ceremony** in the world.

The first Academy Awards took place in 1929. Back then, people knew **ahead of** time who won, but that wasn't much fun. Today, the winners' names are put in envelopes. No one knows who won until the envelope is opened. Then we hear those **famous** words, "And the Oscar goes to . . ."



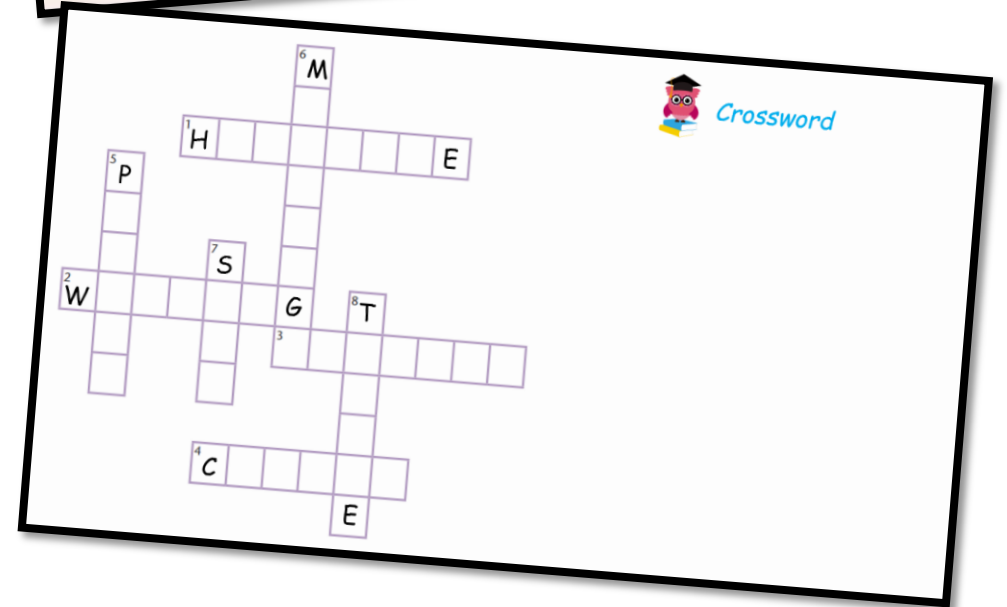
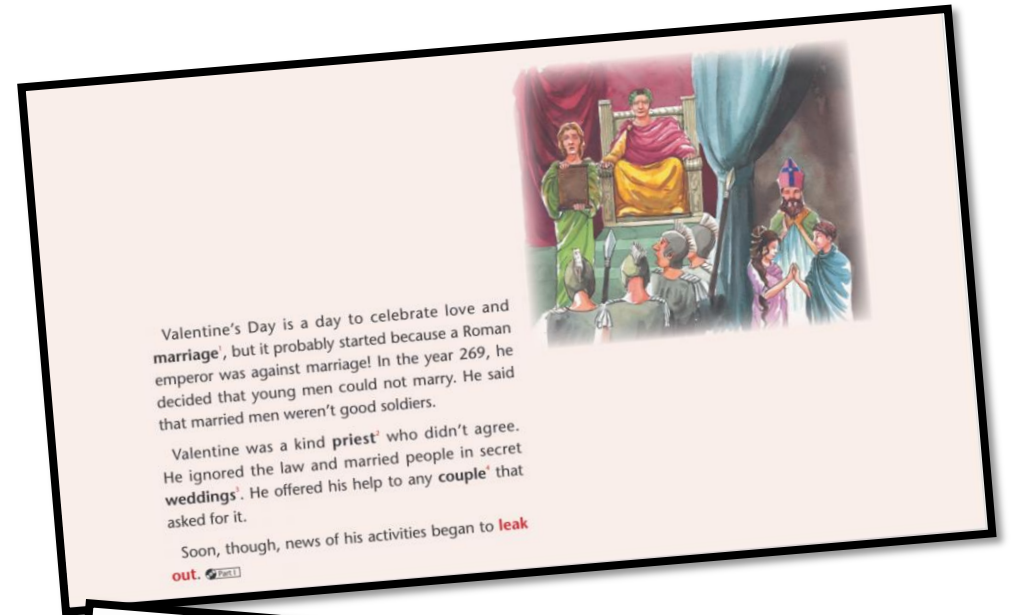
Have you ever watched the Oscars Award?  
What would you say if you won the Oscars?

### Vocabulary & Phrases

- Award- to give money or a prize following an official decision
- Ceremony- public occasion, especially one celebrating a particular event or anniversary
- Ahead of- in front of or before
- Famous- known and recognized by many people

## 10-情人節卡片的由來 The First Valentine

情人節是個慶祝愛與婚姻的日子，  
但是它的由來卻可能是因為羅馬皇帝反對婚姻！  
西元二六九年，他下令年輕男人不准結婚，  
他說結了婚的男人無法成為好士兵，  
這可怎麼辦呢？快來看看這則精彩的故事吧！





## 11-屬於惡作劇和愚人的節日 A Day for Tricks and Fools

你知道愚人節在慶祝什麼嗎？

慶祝愚人嗎？為什麼是四月一日慶祝呢？

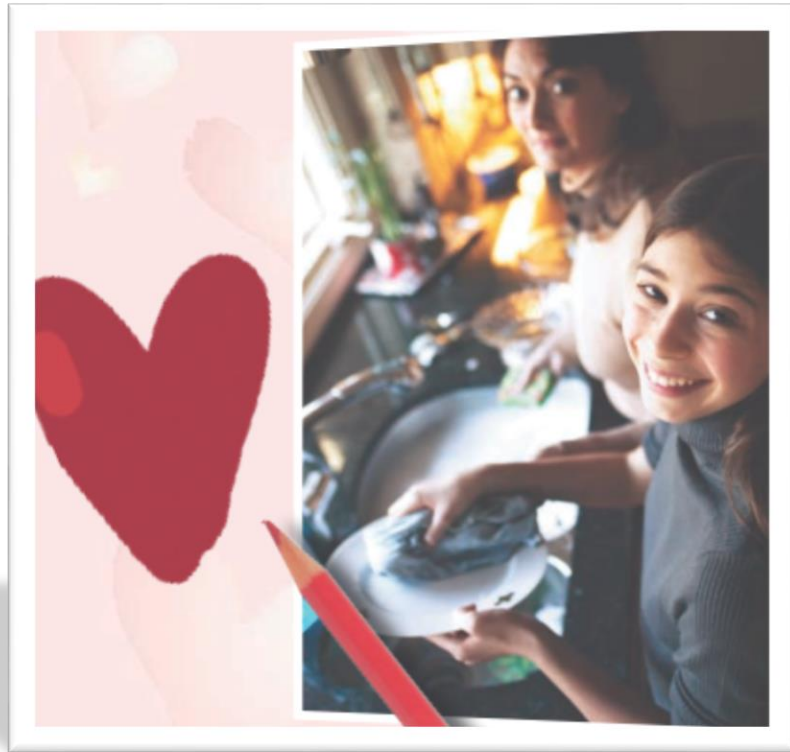
這麼奇妙的節日你不可不知！看完這篇故事後，  
你就不再是不知愚人節由來的愚人囉！





## 12-母親節的真諦 The True Meaning of Mother's Day

五月是溫暖春天來臨的季節，就像和藹的母親一樣。  
為了感謝母親，每年五月的第二個星期日定為母親節，  
在這背後有一段溫馨感人的故事喔！  
一起來看看吧。



Dear Mom:

I Love You.



Happy Mother's Day

The story of Mother's Day begins with an American woman named Anna Jarvis. Anna loved her mother very much. When her mother died in 1905, Anna was very sad. She decided that people needed a day to honor mothers while they were still alive.

Do you always say "Happy Mother's Day" to your Mom?

Fill the missing words

The story of Mother's Day \_\_\_\_\_ with an American woman \_\_\_\_\_. Anna Jarvis. Anna loved her mother very much. When her mother died \_\_\_\_\_ 1905, Anna was very sad. She decided that people needed a day to \_\_\_\_\_ mothers \_\_\_\_\_ they were still alive.

Anna began \_\_\_\_\_ letters about her idea to businessmen and government leaders. Nine years later, Mother's Day became a \_\_\_\_\_ holiday in the United States. Today, it is \_\_\_\_\_ all around the world.

Anna was pleased that Mother's Day was a \_\_\_\_\_ but she was not \_\_\_\_\_ with how people celebrated it. For her, Mother's Day was not about \_\_\_\_\_. She spent about love and respect for your \_\_\_\_\_. She spent the last thirty-four years of her life teaching people about the true \_\_\_\_\_ of Mother's Day.

This Mother's Day, don't buy your mother candy that you will eat yourself. Spend time with her \_\_\_\_\_. Do something special that tells her how much you love her. That's \_\_\_\_\_ Anna Jarvis would have \_\_\_\_\_.


## 13-萬聖節痛快玩 Halloween Fun

Trick or treat!

咦？沒聽過？這可是萬聖節的重要口號啊！

西方的萬聖節可媲美咱們東方的傳統鬼月呢！

想知道西方的驅魔祕技，請務必看這篇精彩故事。

**Halloween**<sup>1</sup> is a **special**<sup>2</sup> day in many western countries, especially the United States. During the day, children must go to school, but they **have a great time** there. Many elementary schools make the day a fun one.

Children often wear costumes to school on Halloween. Instead of having classes, there are usually Halloween **activities**<sup>3</sup>. Most students make Halloween art for their classrooms. Younger kids draw pictures of things like witches and **pumpkins**<sup>4</sup>. Older children, though, might turn classrooms into haunted houses! Part 1

Vocabulary & Phrases

Halloween-	the night of 31. Often celebrated by children dressing up in frightening masks and costumes
Special-	better, greater, or otherwise different from what is usual
Activity-	the condition in which things are happening or being done
Pumpkin-	a large, round vegetable with hard, yellow or orange flesh


## 14-洋溢感恩之情的感恩節 Being Thankful on Thanksgiving

感恩節是美國數一數二的大節日，  
其重要性就像聖誕節一樣喔。那為什麼稱作感恩節呢？  
為什麼感恩節要吃火雞大餐？  
一起來看看感恩節由來的故事。




They remembered the help of the Wampanoag people. The Pilgrims **invited** them to a big **feast**. Everybody sat down together to eat turkey and vegetables from the harvest. The feast lasted for three days!

Today, Thanksgiving is the fourth Thursday in November. Americans travel from **all over** to be with their families. They eat delicious food and think about all the things they are thankful for. Part II



**Vocabulary**

1. Pumpkin pie
2. Apple pie
3. Cauliflower
4. Broccoli
5. Eggnog
6. Carving Knife
7. Two pronged fork
8. Turkey
9. Cranberry Sauce
10. Gravy
11. Stuffing
12. Ham






# 15-無尾熊寶寶的成長 A Koala's Life

無論你是大人還是小孩，都無法抵抗無尾熊的魅力！  
這麼卡哇伊的無尾熊到底是如何作息  
才變得這麼可愛？無尾熊的家是在山洞裡，  
還是在樹上呢？一起來看看無尾熊的成長故事吧。



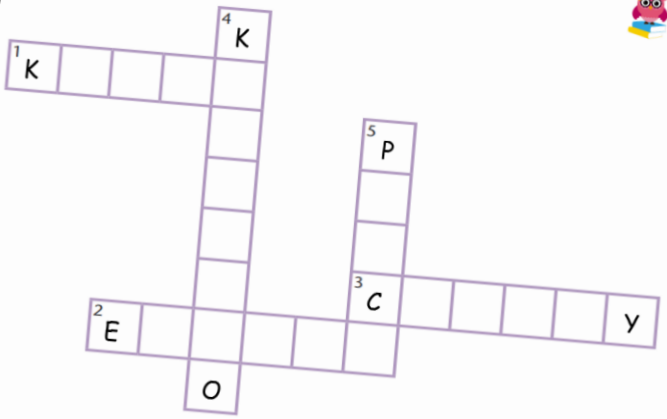
After six months, the joey is big **enough** to come outside and ride on its mother's back. In a year, it is old enough to take care of itself. The young koala leaves its mother and looks for a eucalyptus tree it can **call home**.



Have you seen Koalas?  
What country is famous for having Koalas?

Koalas spend their entire life in these trees. In fact, the trees give koalas everything they need to survive. The problem is that people are **cutting down** eucalyptus trees. If we aren't careful, soon there will be no eucalyptus trees—and no koalas—left! Part II

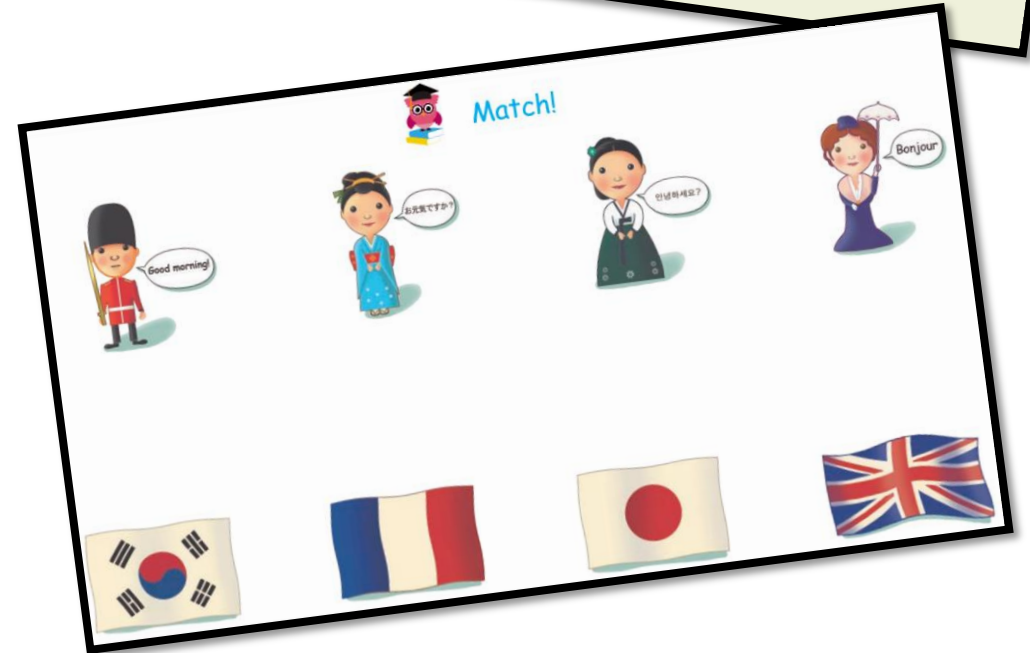
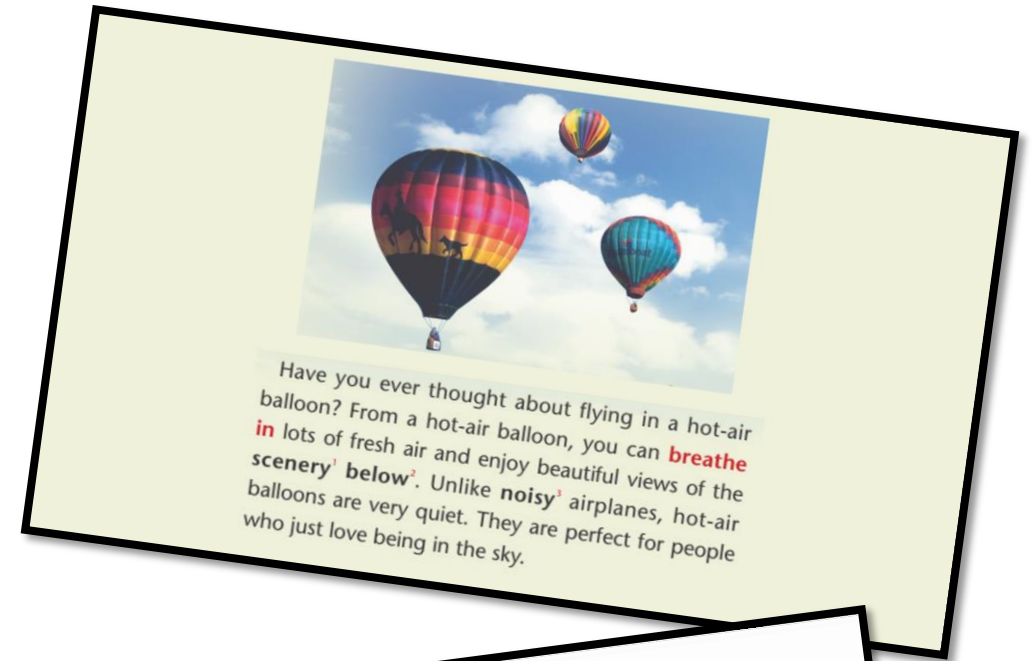
Crossword





## 16-乘著熱氣球遨遊天際 Touch the Sky- Flying in a Hot-Air Balloon

你知道一七八三年發明熱氣球時，  
首批乘客是一頭羊、一隻鴨和一隻公雞嗎？  
你知道較舒適的熱氣球飛行高度是多少呢？  
帶你一起了解熱氣球遨遊天際的無限魅力。





## 17-颱風力量大 The Power of Typhoons

臺灣幾乎每年夏秋之際都會有颱風來襲，  
只要一有颱風警報，大家都會特別嚴防狂風暴雨。  
在做好防颱準備之餘，你可曾想過到底颱風  
是怎麼形成的？一起來看看！



Typhoons only **develop**<sup>1</sup> over very warm ocean water—26.5°C or warmer. Typhoons get their **energy**<sup>2</sup> from the warm water. That energy becomes rain and strong winds.

Typhoon travel long distances, and when they reach land, they get **weak**<sup>3</sup> and die. They don't have their energy source—warm water—any more, so they stop like a car without **gas**<sup>4</sup>.

*Vocabulary & Phrases*

**Storm-** an extreme weather condition with very strong wind, heavy rain, and often thunder and lightning

**Main-** more important, or having more influence than others of the same type

**Calm-** not showing or feeling nervousness, anger, or other strong emotions

**Produce-** to make something or bring something into existence



## 18-地球水噹噹 Water, Water Everywhere

從太空中看起來，地球是太陽系中最漂亮的行星，  
覆蓋大半地表的蔚藍海水不但美麗，  
也孕育出千萬種不同的生命。  
廣闊的海洋至今仍充滿了許多未知，等待我們去摸索和探索！

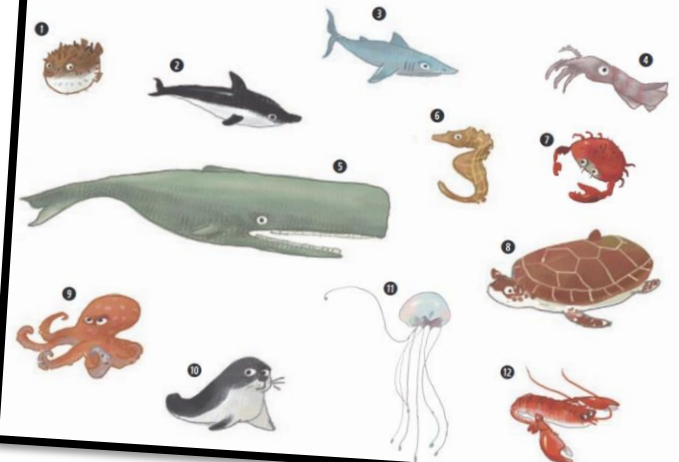


It takes a **spaceship** and millions of dollars to travel the great **distance** to the moon, but anyone can explore the ocean. Just go down to the beach and jump in! The ocean—the last unexplored part of the earth—is waiting for you.



If you dive in water, what would you want to discover?

What is the difference between 'snorkeling' and 'scuba diving'?



**Vocabulary**

1. Blowfish
2. Dolphin
3. Shark
4. Squid
5. Whale
6. Sea Horse
7. Crab
8. Sea turtle
9. Octopus
10. Seal
11. Jellyfish
12. Lobster

19-噁!小強入侵!  
Yuck! There' s a Cockroach on My Pizza!

兩隻鬚毛六隻腳，會爬會鑽還會飛！  
小強是誰？他有什麼厲害神功讓人避之唯恐不及？  
一起來探個究竟吧！




Can you believe that the cockroaches survived longer than dinosaurs? Why/ why not?


Do you think it's possible for them to extinct? Why/ why not?

Nobody likes sharing a home with cockroaches, but there isn't much you can do about it. Cockroaches are tough, and they are **here to stay**.

The first cockroaches lived more than 250 million years ago. That makes them older than dinosaurs! They've **survived** so long because they can live almost anywhere, and they need very little food and water to survive.

 Facts about Cockroaches

1. The world's biggest cockroach is 6 inches long.
2. Cockroaches have at least 18 knees.
3. Cockroaches can hold their breath for as long as 40 minutes.
4. Cockroaches can slow down or stop their heart rate for some time without any harm.
5. Cockroaches sense of smell is partly their mouth and in their antennas.



## 20-你的血型是什麼 What's Your Blood Type?

一樣都是紅紅的血液，一樣都是同一家人，  
為什麼每個人卻不見得是一樣的血型呢？  
更奇妙的是血液竟然和星座一樣，  
可以分類出不同個性哩！  
跟我們一起來了解神祕又有趣的血型分析吧。

